



číslo smlouvy poskytovatele 01566/2025

## Veřejnoprávní smlouva o poskytnutí dotace

z rozpočtu města Kolína v rámci Programu regenerace městské památkové rezervace Kolín pro rok 2025 v souladu se zákonem č. 24/2015 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, v platném znění, v součinnosti s § 16 odst. 1 zákona č. 20/1987 Sb., o státní památkové péči, v platném znění

mezi smluvními stranami:



MKOLP003FM9Z

Město Kolín

Sídlo:

Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín I

IČO:

00235440

zastoupené:

Mgr. Michaelem Kašparem, starostou města

bankovní spojení:

3661832/0800, Česká spořitelna, a. s.

(dále „poskytovatel“)

a

■ Václav Navrátil, ■ Praha ■

■ Dagmar Mandelíková, ■ Praha ■

■ Michal Navrátil, ■ Praha ■

■ Jana Navrátilová, ■ Praha ■

■ Hynek Navrátil, ■ Praha ■

zastoupenými na základě plné moci ze dne 26. 3. 2025

■ Václavem Navrátilem ■

adresa: ■ Praha ■

(dále „příjemce“)

### I.

#### Obecná ustanovení

Zastupitelstvo města Kolín rozhodlo svým usnesením číslo 1104/24/ZM/2025 ze dne 8. 12. 2025 v souladu se zákonem číslo 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), v platném znění, v souladu se zákonem číslo 24/2015 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, v platném znění, a Ministerstvo kultury České republiky poskytuje podle § 14, odst. 4 zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla), ve znění pozdějších předpisů, v rámci státní finanční podpory v Programu regenerace městských památkových rezervací a městských památkových zón v roce 2025 (dále jen „Program“) schváleném usnesením vlády České republiky ze dne 25. 3. 1992 č. 209, a zároveň v souladu s Rozpisem účelové dotace poskytnuté ze státního rozpočtu v Programu regenerace MPR a MPZ na rok 2025 pro MPR Kolín, který je součástí Rozhodnutí Ministerstva kultury o poskytnutí dotace ze státního rozpočtu městu Kolín v Programu regenerace MPR a MPZ na rok 2025, č. j. MK 95017/2025 OPP ze dne 5. 11. 2025.

## II. Účel dotace

1. Dotace se poskytuje účelově na úhradu nákladů spojených s obnovou kulturní památky rejstříkové číslo 25122/2-750, č. p. 18, 19, na pozemku parc. st. 66, to vše v k. ú. Kolín, obec Kolín, okres Kolín, Středočeský kraj, v rámci Programu regenerace městské památkové rezervace Kolín pro rok 2025 na základě žádosti příjemce, jako nevratná a neinvestiční.
2. Příjemce je povinen užít poskytnuté finanční prostředky na úhradu prací zabezpečujících uchování souhrnné památkové hodnoty kulturní památky uvedené v bodě 1., čl. II. v rozsahu prací: **oprava klempířských prvků, komínů, obnova nátěru střechy a související práce** (dále „dílo“).
3. Příjemce je povinen zajistit, aby dílo popsané v předchozím odstavci č. 2 tohoto článku bylo dokončeno a předáno nejpozději do **31. 12. 2025**.
4. Příjemce dotaci přijímá a zavazuje se, že bude akci realizovat na svou vlastní zodpovědnost, v souladu s právními předpisy a podmínkami této smlouvy.

## III. Výše a čerpání dotace

1. Dotace bude poskytnuta ve výši 282 tis. Kč (slovy: dvě set osmdesát dva tisíc korun českých) bezhotovostním převodem ve prospěch bankovního účtu příjemce číslo, č. ú. 124871369/0800 vedený u Česká spořitelna, a. s., nejpozději do 30ti dnů ode dne podpisu této smlouvy.
2. Schválené závazné ukazatele akce obnovy:

Kulturní památka	Akce obnovy	Druh vlastníka	Cena celková (Kč)	Podíl vlastníka (Kč)	Podíl obce (Kč)	Příspěvek MK ČR (Kč)
Dům č. p. 18, 19 Rej. č. ÚSKP 25122/2-750	oprava klempířských prvků, komínů, obnova nátěru střechy a související práce	FO/ plátce DPH	471 245 (uznatelné náklady)	189 245	48 000	234 000

3. Finanční podíly na nákladech vynaložených s obnovou kulturní památky v období od 1. 1. 2025 do 31. 12. 2025 podle této smlouvy jsou závazné.
4. Pro užití a čerpání finančního příspěvku se stanovují tyto podmínky:
  - a) Bude dodržen postup obnovy kulturní památky podle závazného stanoviska Městského úřadu Kolín, odboru výstavby – stavební úřad, oddělení památkové péče, zn. SU 38534/2023 ze dne 8. 1. 2024, vydané k obnově výše uvedené kulturní památky podle § 25 odst. 1 a § 29 zákona č.20/1987 Sb., o státní památkové péči, ve znění pozdějších předpisů, o čemž bude sepsán protokol pověřeným pracovníkem orgánu státní památkové péče.
  - b) Povinností je užít dotaci hospodárně, účelově, efektivně a v souladu s právními předpisy. Dotace bude použita výlučně na uhrazení nákladů spojených s uvedenými pracemi v čl. II. odst.

2. této smlouvy při obnově kulturní památky; nebude použita na jiný účel. Faktury, jejichž předmětem jsou výše uvedené práce, budou uhrazeny nejpozději do 31. 12. 2025.
- c) Nejpozději do 3. 1. 2026 bude poskytovateli předloženo finanční vyúčtování čerpání dotace. Příjemce doloží finanční vyúčtování čerpání dotace na formuláři „Vyúčtování dotace“, které je přílohou č. 1 této smlouvy. Vyúčtování dotace bude obsahovat kopie faktur vystavených zhotovitelem díla, včetně soupisů provedených prací a kopií výpisů z účtu k jednotlivým fakturám. Doklady o úhradě vlastního finančního podílu příjemce a doklady k finančnímu vypořádání finančního příspěvku dle této smlouvy budou ve vypořádání samostatně označeny. Kopie účetních dokladů dle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů a průkazných daňových dokladů dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, musí splňovat předepsané náležitosti v souladu s platnými předpisy, jinak nebudou akceptovány. Zároveň bude poskytovateli předložena fotodokumentace vypovídající o průběhu a výsledku obnovy nemovité kulturní památky v roce 2025, včetně doložení skutečnosti, že příjemce upozornil v průběhu obnovy kulturní památky vhodným způsobem (např. umístěním informační tabulky, transparentem, atp.) na skutečnost, že akce obnovy je prováděna s využitím finančního příspěvku poskytnutého Ministerstvem kultury ČR v rámci Programu regenerace městských památkových rezervací a městských památkových zón. V případě provedení restaurátorských prací bude dodána restaurátorská zpráva. Předložené doklady k vyúčtování dotace budou za období od 1. 1. 2025 do 31. 12. 2025, přičemž úhrada za provedené práce musí být provedena v roce 2025.
- d) Příspěvek je příjemce povinen vést v účetní evidenci odděleně tak, aby tyto finanční prostředky a nakládání s nimi byly odděleny od ostatního majetku příjemce a v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů.
- e) Příjemce je oprávněn jakoukoliv změnu díla písemně, popřípadě emailem na adresu [milana.podnecka@mukolin.cz](mailto:milana.podnecka@mukolin.cz), oznámit s uvedením důvodu bez zbytečného prodlení. V případě, že se akce neuskuteční, příjemce dotace tuto skutečnost písemně oznámí poskytovateli bezodkladně poté, co tuto skutečnost zjistil.
- f) Příjemce je povinen vrátit poskytnutou dotaci nebo její část na účet poskytovatele, pokud ji nepoužil z důvodů neuskutečnění obnovy památky a dále pokud dotaci či její část použil v rozporu s touto smlouvou, a to nejpozději do 10 pracovních dnů od doručení písemného oznámení poskytovatele o zjištění porušení některého ustanovení této smlouvy.
- g) Dotace nesmí být v roce 2025 použita na tentýž účel současně s jinými prostředky účelově poskytnutými ze státního rozpočtu na úseku státní památkové péče. Dotace nemůže být převedena na jiný subjekt ani použita na jiný účel. Dotaci nelze převádět do roku následujícího.
- h) Příjemce nejméně po dobu 18 měsíců ode dne podpisu smlouvy nepřevéde nemovitou věc specifikovanou v čl. II odst. 1 této smlouvy na jinou osobu.

#### **IV. Kontrola**

1. Příslušné orgány poskytovatele jsou oprávněny v souladu se zvláštním právním předpisem kdykoli kontrolovat dodržení podmínek, za kterých byla dotace poskytnuta.
2. Příjemce je povinen poskytnout součinnost při výkonu kontrolních činností dle odst. 1 tohoto článku, zejména předložit kontrolním orgánům poskytovatele kdykoliv k nahlédnutí originály všech účetních dokladů prokazujících využití prostředků dotace.
3. Příjemce je povinen umožnit poskytovateli provést kontrolu jak v průběhu, tak i po ukončení realizace akce nebo jejich jednotlivých etap, a to ještě po dobu deseti let od ukončení financování akce ze strany poskytovatele.

## V. Sankce

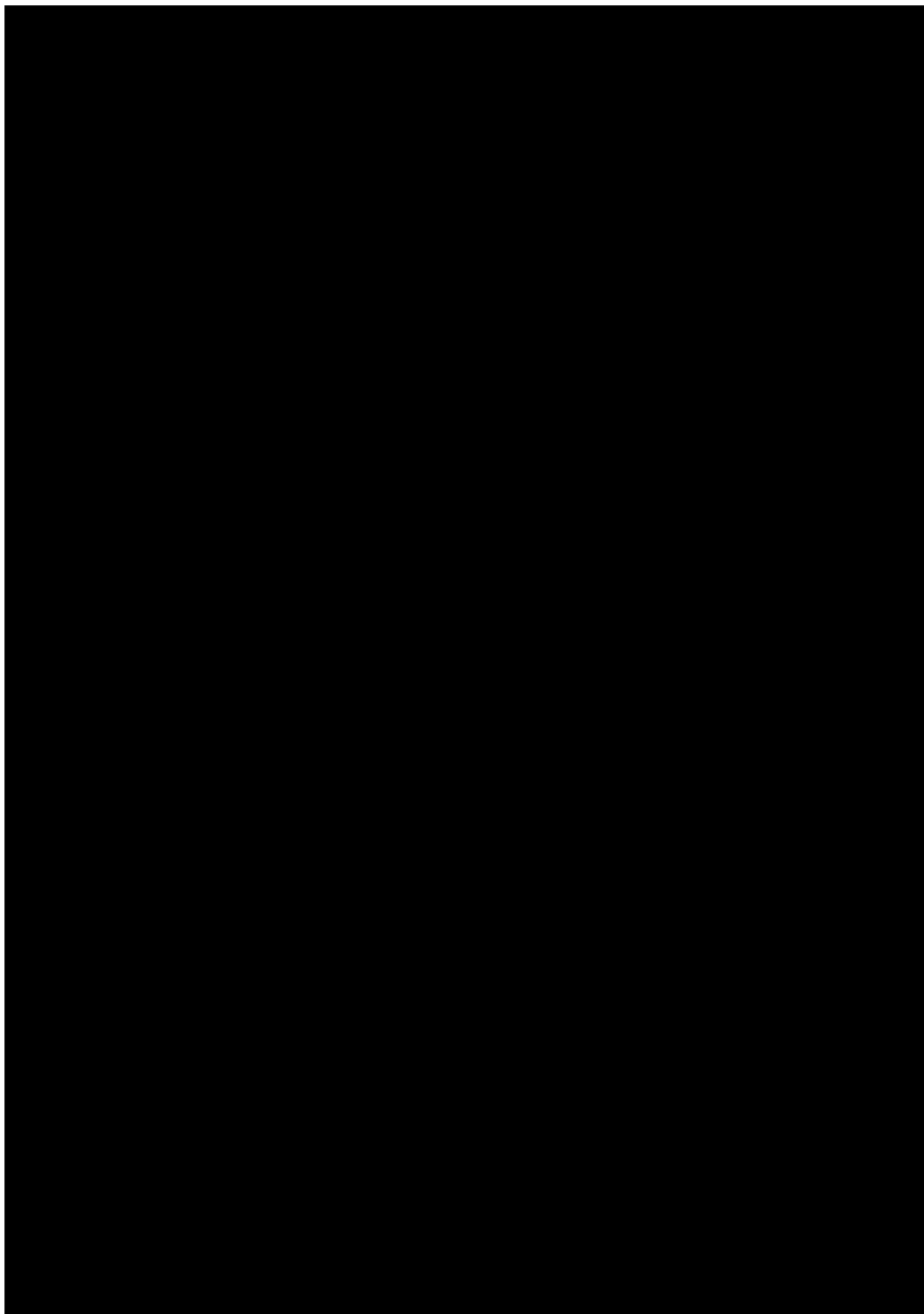
1. Použije-li příjemce poskytnutou dotaci k jinému účelu než je uveden v článku II. smlouvy a nedodrží-li podmínky dle článku III. smlouvy, bude toto považováno za porušení rozpočtové kázně a poskytovateli je povinen neoprávněně použitou dotaci vrátit.
2. Nesplní-li příjemce svoji povinnost dle článku III bod f) smlouvy tím, že nevrátí převodem na účet poskytovatele nepoužitou část dotace, je příjemce povinen vrátit poskytovateli finanční prostředky v plné výši do 31. 1. následujícího kalendářního roku po obdržení finančního příspěvku.
3. Nesplní-li příjemce svoji povinnost dle článku III bod c) smlouvy tím, že nepředloží ve stanoveném termínu závěrečné vyúčtování použitých prostředků finančního příspěvku, je příjemce povinen vrátit poskytovateli dotaci v plné výši do 31. 1. následujícího kalendářního roku po obdržení finančního příspěvku.

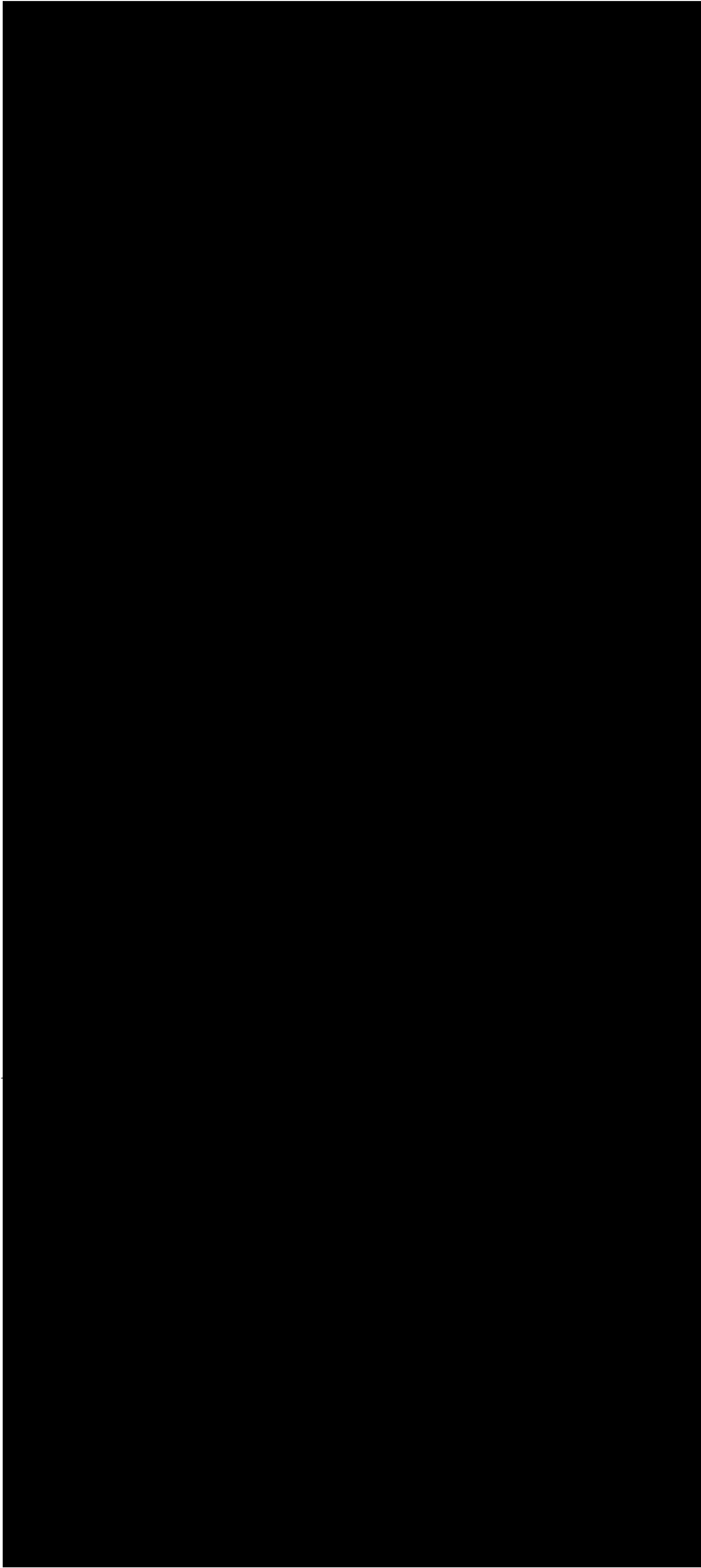
## VI. Zvláštní ujednání

1. Věci výslovně neupravené touto smlouvou se řídí obecně platnými právními předpisy.
2. Poskytovatel má právo nevyplatit podíl dle čl. III. bod 1. této smlouvy v případě, že příjemce nesplní podmínky stanovené v čl. III. odstavec 4 této smlouvy.
3. Smlouva bude podepsána ve 2 originálech, z nichž jedno je určeno pro poskytovatele a jedno pro příjemce dotace.
4. Smlouvu lze měnit pouze na základě očíslovaných písemných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.
5. Formulář o vyúčtování tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.
6. Účastníci prohlašují, že smlouva byla sepsána podle jejich skutečné vůle. Účastníci dále prohlašují, že si smlouvu před podpisem přečetli, s jejím obsahem souhlasí a na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.
7. Tato smlouva podléhá uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv, dále jen: „registr smluv“). Smluvní strany se dohodly, že smlouvu v souladu s tímto zákonem uveřejní město Kolín, a to nejpozději do 30 dnů od podpisu smlouvy. Toto ujednání však nebrání tomu, aby smlouvu zveřejnil i smluvní partner města Kolína. Po uveřejnění v registru smluv obdrží smluvní partner města Kolína do datové schránky, anebo v případě neexistence datové schránky e-mailem, potvrzení od správce registru smluv. Potvrzení obsahuje metadata a je ve formátu .pdf, označeno uznávanou elektronickou značkou a opatřeno kvalifikovaným časovým razítkem. Smluvní strany se dohodly, že smluvní partner města Kolína nebude, kromě potvrzení o uveřejnění smlouvy v registru smluv od správce registru smluv, nijak dále o této skutečnosti informován.
8. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla uvedena v přehledu nazvaném „Přehled smluv“ vedeném městem Kolín, který obsahuje údaje o smluvní straně, datum uzavření smlouvy, předmětu smlouvy a výše plnění. Smluvní strany dále výslovně souhlasí s tím, že tato smlouva může být bez jakéhokoliv omezení zveřejněna jak na oficiálních webových stránkách města Kolín, tak i v registru smluv, a to včetně všech případných příloh a dodatků, po znečitelnění osobních údajů umožňujících jednoznačnou identifikaci smluvní strany.
9. Účastníci Smlouvy prohlašují a příjemce výslovně souhlasí s tím, že poskytovatel je oprávněn zaslat neanonymizované znění této smlouvy vč. údajů v ní obsažených o příjemci, a to původnímu poskytovateli dotace pro poskytovatele této dotace a dále do Centrální evidence dotací ve smyslu naplnění zákonných povinností v ustanovení § 75b zákona č. 218/2000 Sb. o rozpočtových pravidlech.



**PLNÁ MOC**





**Vyúčtování  
Poskytnuté dotace z rozpočtu města Kolína za rok 2025**

Příjemce dotace	
IČ/Datum narození	
Adresa	
Kontakt	
Adresa kulturní památky	
Rejstříkové číslo památky	
Název akce	
Výše poskytnuté dotace	
Celková cena akce	
Číslo veřejnoprávní smlouvy	

**Stručné zhodnocení akce obnovy:****Vyúčtování dotace:**

Výše poskytnuté dotace	
Vyčerpáno příjemcem	
Nepoužito	
Vráceno městu Kolín	
Datum vrácení nepoužitých finančních prostředků na účet města Kolína	

**Skutečné výdaje (náklady) na dotovanou akci:**

Poř. číslo	Číslo účetního dokladu	Částka v Kč	Částka hrazená z dotace/podíl příjemce	Datum úhrady
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
Celkem				

Přiložte kopie faktur, vystavených zhotovitelem díla, včetně soupisů provedených prací a kopií výpisů z účtu k jednotlivým fakturám, fotodokumentaci vypovídající o průběhu a výsledku obnovy nemovité kulturní památky v roce 2025, včetně doložení skutečnosti, že příjemce upozornil v průběhu obnovy kulturní památky vhodným způsobem (např. umístěním informační tabulky, transparentem, atp.) na skutečnost, že akce obnovy je prováděna s využitím finančního příspěvku poskytnutého Ministerstvem kultury ČR v rámci Programu regenerace městských památkových rezervací a městských památkových zón. V případě provedení restaurátorských prací bude dodána restaurátorská zpráva.

Vyúčtování zpracoval:

Jméno, příjmení: .....

Kontakt: .....

Dne: .....

.....  
Podpis